



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/ATG/9
29 March 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

**Девятые периодические доклады государств-участников,
подлежавшие представлению в 2005 году**

Добавление

АНТИГУА И БАРБУДА* **

* В настоящем докладе содержатся сведенные в один документ первоначальный, второй, третий, четвертый, пятый, шестой, седьмой, восьмой и девятый периодические доклады Антигуа и Барбуды, которые должны были быть представлены соответственно 24 ноября 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2003 и 2005 годов.

** Как сообщалось государствам-участникам по поводу оформления их докладов, настоящий доклад не был официально отредактирован до его передачи в службы переводов Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Предисловие.....	1 - 3	3
I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	4 - 31	3
Географические данные	4 - 5	3
Структура народонаселения	6 - 8	4
Демографические показатели	9	4
Политическая структура	10 - 16	6
Административная структура.....	17	8
Политика правительства по вопросам расовой дискриминации	18 - 31	8
II. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	32 - 55	12
Статья 2.....	32 - 36	12
Статья 3.....	37	13
Статья 4.....	38 - 41	14
Статья 5.....	42	15
Статья 6.....	43 - 45	15
Статья 7.....	46 - 55	16
Образование и преподавание	46 - 51	16
Культура	52 - 54	19
Информация.....	55	19
Приложение I		20

Предисловие

1. В настоящем докладе содержатся сведенные в один сводный документ первоначальный, второй, третий, четвертый, пятый, шестой, седьмой и восьмой доклады, которые должны были быть представлены Комитету по ликвидации расовой дискриминации (далее именуемому "Комитетом") после подписания и ратификации Антигуа и Барбудой 25 октября 1988 года Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.
2. Данный доклад представлен в двух частях, как это предписано в рекомендациях Комитета по составлению докладов. В первой части этого доклада содержится введение и общие данные об Антигуа и Барбуде, в том числе описание политики Антигуа и Барбуды в отношении ликвидации расовой дискриминации во всех ее формах. Кроме того, в первой части содержится общее описание правовой основы, в рамках которой расовая дискриминация в Антигуа и Барбуде запрещена, и представлена также информация о том, каким образом положения Конвенции используются и проводятся в жизнь законодательными и судебными органами. В той мере, в какой это представилось возможным, в доклад включена имеющая отношение к рассматриваемым вопросам информация о демографической структуре населения Антигуа и Барбуды.
3. Во второй части данного доклада рассматриваются в отдельности каждое из основных положений Конвенции.

I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Географические данные

4. Острова Антигуа и Барбуда находятся в Карибском море в районе с координатами 17 градусов северной широты и 61 градус западной долготы. Антигуа является крупнейшим из группы из трех островов, включающих Антигуа, Барбуду и остров Редонда. Площадь Антигуа составляет 281 кв. км, а острова Барбуды - 161 кв. км. Площадь необитаемого острова Редонда составляет всего лишь 1 кв. км.
5. Климат Антигуа и Барбуды - тропический, с незначительными сезонными колебаниями температуры. Период с 1 июня по 30 ноября считается сезоном ураганов. Довольно часто случаются длительные засухи. В географическом плане Антигуа и Барбуда являются в основном низменными островами из известняка и кораллов с несколькими возвышенностями вулканического происхождения. Хотя эти вулканы

считаются потухшими, на близлежащем острове Монтсеррат в 1995 году наблюдалось извержение вулкана.

Структура народонаселения

6. Согласно имеющейся информации, первыми жителями на Антигуа были сибонейцы, проживавшие на острове в мезо-индейскую эпоху. Приблизительно во втором веке до нашей эры американские индейцы племени араваков покинули свою родину в Венесуэле и создали поселение на основе Антигуа, где они проживали до появления первого британского поселения. Ни одна из этих групп не представлена на островах в настоящее время, хотя на расположенном неподалеку острове Доминика проживает ряд карибских племен. Жители Антигуа и Барбуды в основном имеют корни африканского происхождения, их прабабушки и отцы были завезены на эти острова в качестве рабов в XVII и XVIII веках с западного побережья Африки. Остальную часть населения составляют потомки британских колонистов и португальцев, которых завозили в страну в XIX столетии в качестве рабочей силы. В стране также увеличивается число европейцев и североамериканцев, которые приехали на Антигуа и Барбуду после выхода на пенсию. Согласно данным переписи 2001 года, численность населения Антигуа составляет 75 561 человек и еще 1 325 человек проживают на острове Барбуда.

7. Что касается религиозной структуры населения, то общество на Антигуа и Барбуде является глубоко религиозным и в основном христианским. В государстве насчитывается более 100 церквей, обслуживающих большое количество прихожан и пользующихся их значительной поддержкой. В стране имеется также небольшое число представителей нехристианских религий, в том числе примерно 1% населения считает себя последователями культа растафарианизма.

8. Хотя хорошо развитая индустрия туризма на Антигуа привлекает работников со всех стран мира, в стране не отмечено ни одного случая дискриминационного или недоброжелательного отношения со стороны этих иностранных трудящихся.

Демографические показатели:

9. Основные демографические показатели в соответствии с документом Организации Объединенных Наций HRI/CORE/1, являются следующими:

Численность населения: 76 886 человека (расчетные данные по состоянию на 2001 год)

Соотношение мужского и женского населения в процентах: 46,94%/53,03%
(2001 год)

Доход на душу населения: 26 106 восточнокарибских долл./9 668 долл. США
(расчетные данные за 2003 год)

Валовой внутренний продукт: 1,21 восточнокарибских долл./448 000 долл. США
(2000 год)

Инфляция: 1,74% (расчетные данные за 2004 год)

Внешняя задолженность: 15 554,67 восточнокарибских долл./75,14 млн. долл. США
(1999 год)

Уровень безработицы: 6,03% (расчетные данные за 2001 год)

Уровень грамотности мужчины/женщины: 98,4%/99,42% (расчетные данные за 2001 год)

Основные религии: 25,7% - англиканцы, 10,4% - приверженцы моравской церкви, 10,4% - приверженцы римской католической церкви, 7,9% - методисты, 12,2% - адвентисты седьмого дня, 10,6% - протестантисты-пятидесятники (расчетные данные на 2001 год)

Структура населения по этническому происхождению: 91% - негроидное население, 4% - смешенные расы, 2% - белое население, 3% - прочие и не заявленные
(расчетные данные по состоянию на 2001 год)

Ожидаемая продолжительность жизни (мужчины/женщины): 72,22/78,71 (расчетные данные на 2003 год)

Детская смертность: 14,49/1 000 живорождений (расчетные данные на 2003 год)

Материнская смертность: данные отсутствуют

Уровень фертильности: 2,31 рождений на одну женщину (расчетные данные на 2001 год)

Доля населения в возрасте до 15 лет: 28,2% (расчетные данные на 2001 год)

Доля населения в возрасте старше 65 лет: 6,8% (расчетные данные на 2001 год)

Доля населения, проживающего в городских и сельских районах: 32%/68%
(расчетные данные на 2001 год)

Доля домашних хозяйств, возглавляемых женщинами: 13,9% (расчетные данные на 2001 год)

Политическая структура

10. Государство Антигуа и Барбуда, получившее независимость от Соединенного Королевства 1 ноября 1981 года, является конституционной монархией с парламентарной системой управления по типу Великобритании. Правящий британский монарх представлен в Антигуа назначаемым им генерал-губернатором, который является главой государства. Правительство имеет три ветви власти: законодательную, исполнительную и судебную.

Законодательная власть

11. Двухпалатный парламент состоит из насчитывающей 17 членов Палаты представителей, несущей ответственность за внесение законодательных предложений, и Сената, в состав которого входят 17 сенаторов, рассматривающих и утверждающих предложенные законопроекты. Члены Палаты представителей избираются в ходе всенародного голосования, которое в соответствии с Конституцией должно проводиться не реже одного раза в пять лет, но может быть назначено и до истечения этого срока. Сенаторов назначает генерал-губернатор. Основные должностные лица в парламенте и в правительстве являются членами Палаты представителей. Премьер-министром является лидер партии, завоевавшей большинство мест в Палате представителей; лидером оппозиции является назначенный генерал-губернатором член Палаты представителей, который пользуется наибольшей поддержкой среди членов Палаты представителей, составляющих оппозицию правительству большинства. Премьер-министр создает исполнительное правительство и представляет генерал-губернатору рекомендации в отношении назначения 13 из 17 членов Сената. Признаваемый в конституционном порядке лидер оппозиции дает генерал-губернатору рекомендации в отношении назначения остальных четырех сенаторов, с тем чтобы оппозиция была представлена в Сенате. Лидер оппозиции также совместно с премьер-министром принимает участие в консультациях с генерал-губернатором по вопросам состава других назначаемых органов и комиссий. Таким образом, оппозиции гарантируется участие в работе правительства.

Исполнительная власть

12. Исполнительная ветвь власти является производной от власти законодательной. В качестве лидера партии, завоевавшей большинство в Палате представителей, премьер-министр назначает в свой кабинет министров других членов парламента.

Судебная власть

13. Органы судебной власти охраняют конституционные права граждан Антигуа и Барбуды; эти органы относительно независимы от двух других ветвей власти, хотя судья назначается Генеральным прокурором, действующим в сфере ведения исполнительной власти. Поскольку вопросы прав человека закреплены в Конституции и в законодательных актах Антигуа и Барбуды, то в стране нет специального суда, который бы имел исключительную юрисдикцию по вопросам прав человека. Скорее такую юрисдикцию имеет судебная власть в целом.

14. Судебная власть состоит из магистратских судов, занимающихся небольшими правонарушениями, и высоких судов, занимающихся крупными преступлениями. Решения высокого суда могут быть обжалованы в Верховном суде восточнокарибских государств, члены которого назначаются государствами - членами Организации восточнокарибских государств (ОВГ). Членами ОВГ являются: Антигуа и Барбуда, Британские Виргинские острова, Доминика, Гренада, Монтсеррат, Сент-Китс и Невис, Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент и Гренадины. Все назначения или отставки магистратских судей Верховного суда производятся при условии единогласного решения на этот счет глав правительств системы ОВГ. При принятии решений, касающихся этого судебного органа, премьер-министр Антигуа и Барбуды действует по рекомендации Генерального прокурора.

15. Высшей судебной инстанцией является Судебный комитет Тайного совета, который находится в Лондоне. Он принимает к рассмотрению апелляции Верховного суда восточнокарибских государств, и его решения обязательны для всех государств - членов ОВГ. Созданный в апреле 2005 года Суд Карибского региона (СКР) является региональным судом. Его юрисдикция охватывает вопросы, касающиеся единого рынка и единого экономического пространства Карибского региона.

16. Предполагается также, что Суд Карибский региона заменит Судебный комитет Тайного совета в качестве суда высшей инстанции для рассмотрения апелляций государств - членов Сообщества стран Карибского бассейна. Антигуа и Барбуда признали

юрисдикцию СКР в его изначальной юрисдикции. Однако для решения вопроса о принятии СКР в качестве высшей судебной инстанции для рассмотрения апелляций требуется провести конституционный референдум.

Административная структура

17. Территория Антигуа и Барбуды разделена на шесть округов - Сент-Джордж, Сент-Джон, Сент-Мэри, Сент-Пол, Сент-Петер и Сент-Филип и две зависимые территории - Барбуда и Редонда. Управление округами осуществляется правительством на национальном уровне; в государстве отсутствуют отдельные муниципальные структуры управления, имеющие отношение к осуществлению Конвенции.

Политика правительства по вопросам расовой дискриминации

18. В настоящее время в Антигуа нет ни одной расовой или этнической группы, нуждающейся в конкретной законодательной защите. В связи с относительной однородностью общества и культуры Антигуа не возникает необходимости в каких-либо специальных мерах для поощрения развития конкретных расовых или культурных групп населения. Тем не менее существует значительная правовая база, согласно которой расовая дискриминация подлежит безоговорочному запрету.

19. Конституция Антигуа и Барбуды является высшим законом государства. В случаях когда признается, что какой-либо закон не соответствует Конституции, главенствующим законом является Конституция, а соответствующий законодательный акт - с учетом степени его несоответствия Конституции - признается недействительным. Конституция наделяет каждого гражданина Антигуа и Барбуды определенными неотъемлемыми правами и свободами. Эти права и свободы принадлежат в равной мере и со всей определенностью всем гражданам, независимо от их расы, происхождения, политических убеждений или участия в политических партиях, цвета кожи, вероисповедания или пола при условии уважения прав и свобод других лиц и государственных интересов.

В соответствии со статьей 3 Конституции, это - следующие права:

- a) право на жизнь, свободу, личную безопасность, владение собственностью и защиту закона;
- b) свобода совести, свобода выражения своих убеждений (в том числе свобода прессы) и свобода мирных собраний и ассоциаций;

- с) право на защиту семейной и частной жизни, неприкосновенность жилища и другого имущества, а также на защиту от лишения собственности без справедливой компенсации.

20. В соответствии со статьей 14 Конституции ни в одном законе не может быть ни одного положения, являющегося дискриминационным либо по сути, либо по своим последствиям. В третьем пункте статьи 14 понятие "дискриминационный" истолковывается как допускающее различное отношение к различным лицам, полностью или частично обусловленное принадлежностью соответствующего лица к определенной расе или его происхождением, политическими убеждениями или партийной принадлежностью, цветом кожи, вероисповеданием или полом, в соответствии с которым лицам одной из категорий предоставляются привилегии или преимущества, которые не предоставляются лицам других категорий по упомянутым признакам.

21. В соответствии с третьим подпунктом пункта 4 статьи 14 "обеспечение надлежащего прогресса некоторых расовых и этнических групп или личностей требует такой защиты, которая может быть необходимой для обеспечения таким группам или таким личностям равных возможностей или осуществления прав человека или основных свобод", как это предусматривается статьей 1 (4) Конвенции. В частности, в соответствии с этим пунктом могут приниматься законы или осуществляться действия, обеспечивающие определенным группам какие-то привилегии или преимущества, которые по своему характеру или в силу конкретных обстоятельств, связанных с соответствующими лицами, вполне оправданы в демократическом обществе.

22. Вышеупомянутый раздел Конституции позволяет правительству Антигуа и Барбуды, в случаях, когда оно сочтет это целесообразным, принимать законодательные нормы для борьбы с конкретными проявлениями расовой дискриминации, когда такие проблемы возникают, обеспечивая при этом всем гражданам равную и беспристрастную защиту в соответствии с законом.

23. Свобода религии прочно закреплена в Конституции Антигуа и Барбуды. В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Конституции каждый человек может беспрепятственно пользоваться свободой совести, включающей свободу мысли и религии, свободу менять свою религию или мировоззрение и свободу либо вместе с другими лицами, публично, либо в индивидуальном порядке проявлять свою принадлежность к определенной религии или вероисповеданию, учению, практике или обрядам.

24. В пункте 2 статьи 11 говорится также, что любое лицо в любом учебном заведении может лишь по его собственному согласию (или, если данному лицу не исполнилось

18 лет, с согласия одного из родителей или попечителя) изучать какую-либо религию или принимать участие или присутствовать на какой-либо религиозной церемонии или обряде, если такое обучение или религиозный обряд касаются религии, не исповедуемой данным лицом.

25. В пункте 3 статьи 11 говорится, что никто не может быть принужден брать на себя какие-либо торжественные обязательства, противоречащие его религии или вероисповеданию, или принимать на себя обязательства с применением ритуала, противоречащего религиозным верованиям соответствующего лица. Закон о гражданстве Антигуа и Барбуды, в соответствии с которым предоставляется гражданство, предусматривает конкретные процедуры принесения торжественной присяги христианами и светского торжественного заявления как средства заявления о преданности стране в процессе натурализации.

26. В Конституции Антигуа и Барбуды содержатся многочисленные положения, благодаря которым представители меньшинств или лица, не говорящие на английском языке, не оказываются в неблагоприятном положении, когда они имеют дело с правительственными учреждениями и учреждениями судебной системы. Пункт 2 статьи 5 предусматривает, что любое арестованное или задержанное лицо должно быть проинформировано в устной и в письменной форме в кратчайший практически возможный срок после задержания и на понятном задержанному языке относительно причин его ареста или задержания.

27. В подпункте F пункта 2 статьи 15 предусмотрено, что любое лицо, которому предъявлены обвинения в совершении уголовного преступления, имеет право пользоваться бесплатной помощью переводчика, если он не понимает языка, на котором ведется судебное разбирательство.

28. Трудовой кодекс Антигуа и Барбуды категорически запрещает расовую дискриминацию. В пункте 1 статьи C4 говорится, что ни один работодатель не может осуществлять дискриминацию в связи с наймом какого-либо лица на работу в том, что касается срока найма, заработной платы, часов работы или других условий работы, по причинам расовой принадлежности, цвета кожи, вероисповедания, пола, возраста или политических убеждений. Следует отметить, что за нарушения этого положения предусмотрены жесткие меры воздействия, а именно: на нарушителей положений пункта 1 статьи C4 налагается штраф в размере 3 000 долларов и они подвергаются тюремному заключению на срок 12 месяцев.

29. Закон об образовании также предусматривает конкретные меры защиты против дискриминации. В разделе 7 упомянутого Закона говорится: "Никому не может быть отказано в допуске в любую государственную школу по причине религиозных или политических убеждений, расовой принадлежности или социального положения соответствующего лица или его родителей". Кроме того, в разделе 33 Закона об образовании предусмотрено, что родители могут освободить своего ребенка от предусмотренного в соответствующем учебном заведении преподавания религиозных предметов или обрядов "без ущерба для получения каких-либо других выгод от обучения в данной школе". В разделе 33 предусмотрена также возможность празднования "любого дня, выделенного для соблюдения религиозного обряда религиозной конфессией, к которой принадлежат родители учащегося", а также имеются другие положения, обеспечивающие учет принадлежности учащегося к определенной религии.

30. В соответствии с правовой структурой Антигуа и Барбуды, положения международных договоров в области прав человека становятся частью национального законодательства не автоматически, а лишь после принятия конкретных мер по их включению в национальное законодательство. Соответственно, правительство Антигуа и Барбуды обеспечивает применение положений Конвенции как путем принятия законодательных актов, так и путем разработки и осуществления различных государственных программ. Как указано выше, в связи с тем, что предусмотренные Конституцией меры обеспечивают широкую защиту прав граждан Антигуа и Барбуды, в настоящее время в Антигуа нет необходимости принимать дополнительные законодательные акты для борьбы против расовой дискриминации. Тем не менее в стране осуществляется комплексная национальная политика, направленная на достижение такого положения, при котором фактическое равенство граждан Антигуа было столь же совершенным, как и юридическое равенство, гарантируемое Конституцией. В частности, министерство образования и министерство по делам туризма осуществляют политику и многочисленные программы, касающиеся потенциально возможной дискриминации. Конкретные аспекты такой политики и таких программ рассматриваются в разделе 2 настоящего доклада в связи с информацией, касающейся соответствующей статьи Конвенции.

31. Следует также отметить, что в правительстве Антигуа и Барбуды имеется очень важное подразделение - институт омбудсмана. Этот институт является самостоятельным и беспристрастным подразделением, основной целью которого является получение жалоб или заявлений населения по вопросам справедливости и законности действий правящей партии. Омбудсмен является не выборным и не принадлежащим к какой-либо партии членом правительства. Омбудсмен напрямую подотчетен законодательному органу и

ежегодно представляет ему соответствующие факты и выводы. Результаты расследований омбудсмена также ежегодно публикуются в открытых публичных отчетах.

II. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 2

32. В статье 3 Конституции Антигуа и Барбуды содержатся гарантии основных прав и свобод для всех граждан независимо от их расы, происхождения, политических взглядов или принадлежности к политическим партиям, цвета кожи, вероисповедания или пола. Кроме того, в соответствии со статьей 14 Конституции запрещено принятие любых законов или положений, являющихся дискриминационными либо по сути, либо по своим последствиям.

33. В статье 12 Конституции предусмотрена защита свободы выражения мнения, в том числе свободы прессы, однако конкретно указывается, что такая свобода не должна вести к нарушениям прав индивидов, защищаемых в соответствии со статьей 3, включая право не подвергаться расовой дискриминации. Кроме того, следует отметить отдельные законы, например Закон о вещании и Закон о свободе информации. Хотя эти законы все еще находятся в стадии разработки, предполагается, что они будут непосредственно касаться вопросов средств печати, радио- и телевизионной информации. Эти законы будут касаться вопросов расовой и/или этнической пропаганды.

34. Статья 11 Конституции страны предусматривает защиту свободы совести, особо выделяя свободу религии и свободу отправления религиозных обрядов.

35. Помимо этого, как было упомянуто выше, служба Омбудсмена расследует каждую конкретную жалобу по вопросам расовой или этнической дискриминации. Омбудсмен может также рекомендовать включить или снять конкретные положения законодательства, касающиеся вопросов расовой или этнической дискриминации, и в том числе может давать рекомендации, о том чтобы конкретное законодательство, дискриминационное по своему существу (и соответственно противоречащее статье 14 Конституции), было отменено или изложено в редакции, соответствующей принципам всеобщего равенства, изложенными в статье 3 Конституции. Помимо этого Омбудсмен может, по мере необходимости, выступать с предложениями о том, чтобы правительство рассмотрело программы аффирмативных действий, направленных на поощрение расовой и этнической гармонии и сотрудничества. До сих пор необходимости в такого рода рекомендациях не возникало.

36. Правительство Антигуа и Барбуды твердо уверено в том, что мирное и гармоничное сосуществование всех этнических и расовых групп населения страны должно быть целью работы каждого правительства. В такой атмосфере нет необходимости в специальных и конкретных мерах, направленных на установление равенства и мирного сосуществования, поскольку цели таких мер уже достигнуты. В этой связи правительство Антигуа и Барбуды отмечает факт мирного сосуществования многих народностей своей страны как позитивное подтверждение того факта, что в настоящее время программы такого рода на территории страны совершенно излишни. Вместе с тем правительство Антигуа и Барбуды подтверждает свою приверженность курсу на поддержание расовой и этнической гармонии и свою готовность путем принятия законодательных актов или иницилируемых правительством мер реагировать на расовые или этнические трения между населяющими страну народами в том весьма маловероятном случае, если такие трения все же возникнут.

Статья 3

37. Статья 3 Конвенции посвящена вопросам апартеида и расовой сегрегации. В тот период, когда у власти в Южной Африке находился расистский режим, дипломатические и экономические связи Антигуа и Барбуды регулировались Законом о внешней торговле, и в частности специальными распоряжениями об ограничении импорта и экспорта в соответствии с указанным законом. Согласно этим распоряжениям был категорически запрещен импорт "всех видов товаров, происходящих из любого района Южной Африки" и "экспорт всех видов товаров... из Антигуа и Барбуды в Республику Южная Африка". Правительство Антигуа и Барбуды с глубоким удовлетворением восприняло факт ликвидации упомянутого расистского режима в результате свободных и справедливых выборов на межрасовой основе в 1992 году. После падения режима апартеида в Южной Африке возобновился интерес к налаживанию связей между Антигуа и Барбудой и новыми выборными властями Южной Африки. Тем не менее Антигуа и Барбуда помнит о политике прежнего режима апартеида, внесившего глубокий раскол в общество Южной Африки, и подтверждает свою готовность оказывать содействие международному сообществу в вопросах изоляции, как в дипломатическом, так и в экономическом плане, любой страны мира, проводящей политику апартеида или расовой сегрегации. Премьер-министр Антигуа и Барбуды Его Превосходительство Болдуин Спенсер заявил, что возглавляемое им правительство готово принять оперативные меры, как по линии национального законодательства, так и на основе международных переговоров, с тем чтобы не допустить проведения такой дискриминационной политики, где бы это ни происходило.

Статья 4

38. Во время подписания Конвенции правительство Антигуа и Барбуды сделало следующее заявление:

"Конституция Антигуа и Барбуды предусматривает и гарантирует каждому лицу в Антигуа и Барбуде основные правила и свободы человека, независимо от его расы или места происхождения. Конституция предусматривает проведение судебных процедур в случае нарушения любого из этих правил как государством, так и частным лицом. Признание данной Конвенции правительством Антигуа и Барбуды не означает принятия обязательств, выходящих за рамки Конституции или какого-либо обязательства в отношении введения судебных процедур, выходящих за рамки тех, которые предусмотрены в Конституции.

Правительство Антигуа и Барбуды истолковывает статью 4 Конвенции как требующую от участника Конвенции принятия мер в областях, охватываемых подпунктами а), b) и c) этой статьи, лишь в том случае, когда оно считает, что возникла необходимость введения такого законодательства".

39. В дополнение к этой своей позиции правительство Антигуа и Барбуды сделало также важный и необходимый, с его точки зрения, шаг в направлении выполнения положений статьи 4 Конвенции. Закон о вещании и Закон о свободе информации, которые в настоящее время разрабатываются в службах Генерального прокурора, касаются распространения идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, о которых упоминается в подпунктах а) и b) статьи 4 Конвенции. Правительство Антигуа и Барбуды также убеждено, что положения Конституции страны, и в частности положения пункта 1 статьи 14 Основного закона, надлежащим образом учитываются вопросы, затрагиваемые в подпункте c) статьи 4 Конвенции.

40. Принимая к сведению Рекомендацию I Комитета от 24 февраля 1972 года и учитывая сложившийся демографический состав населения страны, а также ограниченность имеющихся у правительства ресурсов, правительство Антигуа и Барбуды считает, что положения Конституции Антигуа и Барбуды в достаточной мере учитывают положения статьи 4 Конвенции. Кроме того, правительство Антигуа и Барбуды полагает, что разрабатываемые в настоящее время законы о вещании и о свободе информации в их окончательном виде будут надлежащим образом учитывать вопросы, поднятые в пункте а) статьи 4 Конвенции.

41. В соответствии с решением 3 (VII) Комитета от 4 мая 1973 года с учетом заявления, сделанного правительством Антигуа и Барбуды относительно статьи 4 Конвенции, в Приложении I приводится полный текст статей 3 и 14 Конституции.

Статья 5

42. Государство Антигуа и Барбуда весьма серьезно относится к вопросам прав человека и стремится соблюдать самые высокие международные стандарты в этой области. С этой целью законы Антигуа и Барбуды предусматривают, прямо или косвенно, защиту каждого из прав и свобод, упомянутых в статье 5. Кроме того, как уже отмечалось ранее, Конституция запрещает как дискриминацию по расовому признаку, так и принятие нормативных актов, либо непосредственно наносящих ущерб расовым отношениям, либо приводящих к таким негативным последствиям. Поскольку подробное рассмотрение соблюдения каждого конкретного права, закрепленного в статье 5, не входит в задачу настоящего доклада, достаточно отметить, что правительство Антигуа и Барбуды предоставляет всем своим гражданам все права и свободы, предусмотренные в статье 5.

Статья 6

43. Правительство Антигуа и Барбуды располагает многочисленными правовыми и процедурными механизмами для обеспечения эффективной защиты против любых актов расовой дискриминации, нарушающих права человека и свободы конкретных лиц, и компенсации за подобные нарушения. Как указано в предыдущих пунктах, основным механизмом, используемым для защиты прав и свобод человека в целом и обеспечения расового равенства в частности, является Конституция Антигуа и Барбуды 1981 года. Эта Конституция гарантирует каждому гражданину равенство возможностей и равенство перед судом независимо от расы или этнического происхождения. Соответственно, любые правовые, судебные или административные меры, которые в какой бы то ни было мере носят дискриминационный характер, являются неконституционными и могут быть признаны недействительными в той мере, в какой они являются дискриминационными. Дополнительной гарантией беспристрастности является тот факт, что в состав Верховного суда - Верховного суда восточнокарибских государств - входят не только представители жителей Антигуа и Барбуды, но и, как указано в разделе 4 первой части настоящего доклада, граждане семи государств - членов ОВГ.

44. Если участник спора, которым занимается Верховный суд восточнокарибских государств, решит обжаловать решение этого суда, то он может подать апелляцию в Судебный комитет Тайного совета, находящийся в Лондоне, Англия. Тайный совет обеспечивает дополнительную степень объективности и беспристрастности в любом

споре и повышает вероятность того, что любые жалобы, в том числе жалобы, касающиеся вопросов расовой и этнической дискриминации, будут рассмотрены на справедливой и беспристрастной основе. До сих пор не было зарегистрировано ни одного случая направления в Тайный совет дел по вопросам расовой или этнической дискриминации.

45. Как отмечалось в разделе 6 первой части настоящего доклада, помимо вышеупомянутых судебных процедур в распоряжении граждан Антигуа и Барбуды имеется также еще один независимый и беспристрастный механизм - омбудсмен. В соответствии с Законом об омбудсмене 1994 года, занимающее эту должность лицо никоим образом не зависит от правящей партии. Омбудсмен заслушивает любые жалобы против любых действий или политики правительства, и в его распоряжении имеются персонал и бюджетные ресурсы, позволяющие надлежащим образом расследовать любую жалобу, касающуюся расовым или этнических предрассудков или нетерпимости. Омбудсмен подотчетен непосредственно парламенту, которому он представляет ежегодные доклады, а также регулярную информацию о проводимых им расследованиях и препровождаемых запросах. В тех случаях, когда правительство Антигуа и Барбуды действует или бездействует таким образом, что соответствующие действия или бездействие могут рассматриваться как проявление расовых или этнических предпочтений путем проведения политики или осуществления программ или в результате непроведения надлежащей политики и выполнения программ, служба омбудсмена вправе проводить расследования и представлять публичные доклады по таким случаям и в конечном счете представлять рекомендации относительно способов решения соответствующих проблем. Хотя в Антигуа и Барбуде опасения по поводу расовой или этнической дискриминации по существу никогда не возникали, служба омбудсмена является важным и действенным механизмом для разрешения таких вопросов, а также в целом любых вопросов, связанных с нарушениями прав человека, в случае их возникновения.

Статья 7

Обучение и преподавание

46. Политику в области образования в Антигуа и Барбуде определяет и проводит в жизнь министерство образования. В Антигуа и Барбуде детям и молодежи предоставляется всеобщее и бесплатное образование от детского сада до 12-го класса. В системе начального и среднего образования в настоящее время обучаются дети и молодежь в возрасте от 4 до 20 лет, причем до 16 лет обучение детей является обязательным.

47. Учебные программы начальных и средних школ Антигуа и Барбуды являются всесторонними и широкими по своему охвату. Информирование о многих культурных и этнических группах населения земного шара и привитие терпимого отношения к ним осуществляется в рамках всех преподаваемых дисциплин, и в настоящее время рассматриваются инициативные предложения по дальнейшей адаптации учебных программ к уникальной культурной ситуации стран региона. В одном случае грант, предоставленный Канадским агентством международного развития, позволил консорциуму, в который входят 20 педагогов из 10 карибских территорий, отказаться от устаревших американских учебников по экономике домашнего хозяйства и подготовить новый учебник, учитывающий конкретные культурные особенности стран региона. В этом учебнике, выдержавшем уже третье издание, рассматриваются виды деятельности и проекты, целью которых является поощрение межкультурного взаимопонимания и терпимости среди различных этнических и религиозных групп. Студентам предлагается информация о праздниках и фестивалях различных этнических групп, населяющих регион. Общей темой, красной нитью проходящей не только через весь этот учебник, но и через всю систему образования в Антигуа и Барбуде, является тема о том, что Карибский бассейн представляет собой "культурную мозаику" различных этнических, религиозных и культурных групп, которые мирно взаимодействуют и сосуществуют.

48. Учебные программы начальных и средних школ в Антигуа и Барбуде находятся в ведении Управления по разработке учебных программ. Это управление, действующее под эгидой министерства образования, обеспечивает соответствие материалов, преподаваемых в учебных классах в Антигуа и Барбуде, утвержденным стандартам и поощряет религиозную и этническую терпимость и понимание во всех элементах системы образования. Прежде чем учебники попадают в школы, они проходят проверку в Управлении по разработке учебных программ, и те из учебников, в которых содержатся материалы сомнительного качества, в систему образования не допускаются. Педагоги обязаны вести преподавание по учебникам, одобренным министерством, и следовать утвержденным программам. Преподавателям не разрешается выдавать свои личные, расовые или этнические предрассудки или склонности за достоверные факты, и в этой связи предусматриваются многочисленные дисциплинарные меры, которые могут быть приняты в отношении любого преподавателя, высказывающего такие предрассудки или предпочтения.

49. Многие аспекты культурной терпимости и прав человека включены в программы обучения школьной системы Антигуа и Барбуды. Печатные копии Конвенции о правах ребенка направлены во все школы Антигуа и Барбуды для пропаганды и распространения этого материала, а с Всеобщей декларацией прав человека и с Конституцией Антигуа и Барбуды школьников знакомят в восьмом классе. Программы музыкального обучения во

всех классах способствуют повышению осведомленности и терпимости к разновидностям музыки Карибского региона и остальных районов мира. Кроме того, студенты изучают функции правительства и систему демократии в Антигуа и Барбуде, в том числе роль Омбудсмана. С раннего возраста школьников и студентов знакомят с феноменом туризма и с тем, в какой мере экономика Антигуа и Барбуды зависит от туризма. В этой связи особое внимание уделяется этническому разнообразию туристов, посещающих Антигуа и Барбуду. В начале 2000/01 учебного года в ряде школ введена новая программа, в рамках которой изучают важное значение здоровья, благополучия и осуществление прав в семье, и постепенно эта программа начинает применяться и в других школах. Предполагается распространить эту программу на все школы.

50. Антигуа и Барбуда представляет собой религиозную нацию, подавляющее большинство населения которой являются христианами. Система образования отражает религиозную структуру населения страны, и, соответственно, ежедневные молитвы и регулярные собрания являются обычным явлением. Тем не менее министерство образования и Управление по разработке учебных программ принимают все меры для того, чтобы проявить надлежащую заботу о тех, кто исповедует религии, не относящиеся к христианскому большинству. В качестве примера можно привести случай, когда последователям Свидетелей Иеговы было разрешено не участвовать в молитвах, религиозных церемониях, в праздновании Дня независимости и в ряде других мероприятий, причем во многих случаях им предоставляется возможность по своему усмотрению или по усмотрению их родителей и опекуна участвовать в тех или иных мероприятиях. В другом случае мужчинам, исповедующим растафарианизм, было разрешено носить длинные косички, и это не считается нарушением общепринятой школьной формы и политики в отношении внешнего вида, в соответствии с которой прически школьников мужского пола должны быть короткими.

51. Преподаватели в школах как начального, так и среднего уровней обязаны иметь надлежащим образом сертифицированное педагогическое образование, полученное в учебных заведениях послешкольного образования. Кроме того, принимаемые на работу учителя проходят курсы профориентации, позволяющие им надлежащим образом ознакомиться с местными стандартами и ожидаемыми результатами программы обучения. Преподаватели обязаны излагать предусмотренные программой материалы без предубеждений и объективным образом и обеспечивать проведение политики министерства образования по вопросам недискриминации.

Культура

52. Поскольку население Антигуа и Барбуды невелико и достаточно однородно, нет необходимости создавать на государственном уровне специальные организации или движения для борьбы против расизма. Небольшие размеры Антигуа и ее ограниченная инфраструктура не позволяют создавать ассоциации или комитеты солидарности с Организацией Объединенных Наций. Правительство Антигуа и Барбуды отмечает 10 декабря учрежденный Организацией Объединенных Наций День прав человека.

53. Правительство Антигуа и Барбуды поддерживает в границах государства мирные и гармоничные взаимоотношения между различными этническими группами своего населения, однако оно отдает себе отчет в том, что во многих районах мира все еще существуют трения на расовой основе и сохраняются предрассудки. В этой связи Антигуа и Барбуда с энтузиазмом поддерживает многие международные действия, направленные на борьбу против расовых и этнических предрассудков и на поощрение признания во всем мире всех народов независимо от их расы или этнического происхождения.

54. Что касается кампаний против расизма и апартеида, то правительство Антигуа и Барбуды самым решительным образом высказывалось против расистского режима апартеида в Южной Африке и приняло законодательство, запрещающее отношения с режимом Южной Африки в части как импорта из этой страны, так и экспорта в нее. Как было упомянуто выше, правительство Антигуа и Барбуды преисполнено решимости обеспечить такое положение, при котором структуры правления такого рода никогда не смогут прийти к власти в какой бы то ни было стране, и оно готово принимать все возможные экономические и дипломатические меры, с тем чтобы не допустить появления таких режимов.

Информация

55. Средства массовой информации - печать, телевидение и радио - очень серьезно относятся к вопросам соблюдения прав человека и равенства. В них на регулярной основе освещаются международные события, они же освещают и вопросы соблюдения прав человека внутри страны, когда такие вопросы возникают. В этой связи следует отметить, что, как об этом упоминалось выше, правительство Антигуа и Барбуды готовит к публичному обсуждению Закон о вещании и Закон о свободе информации - законодательные акты, целью которых является создание надлежащей правовой основы для обеспечения качественного содержания материалов, передаваемых по каналам средств массовой информации. В соответствии с этими законами программы или комментарии, наносящие ущерб общественной морали, будут запрещены.

Приложение I

Ниже приводится полный текст статей 3 и 14 Конституции Антигуа и Барбуды:

Хотя каждый житель Антигуа и Барбуды имеет право пользоваться фундаментальными правами и свободами личности, а именно правами независимо от расы, происхождения, политических мнений или участия в политических партиях, цвета кожи, вероисповедания или пола, такое пользование должно предусматривать уважение прав и свобод других лиц и соблюдение общественных интересов применительно ко всем нижеследующим правам и свободам:

- a) право на жизнь, свободу, личную безопасность, владение собственностью и защиту закона;
- b) свобода совести, слова и мирных собраний и ассоциаций;
- c) защита семейной и частной жизни, неприкосновенность жилища и другого имущества, а также защита от изъятия собственности без справедливой компенсации;

Положения настоящей главы направлены на обеспечение защиты упомянутых прав и свобод при условии соблюдения таких ограничений на защиту, которые содержатся в соответствующих положениях и которые направлены на то, чтобы соблюдение упомянутых прав и свобод любой личностью не наносило ущерб правам и свободам других личностей или общественным интересам.

- 1) При условии соблюдения положений подразделов 4, 5 и 7 данного раздела Конституции, никакой закон не может содержать положений, являющихся дискриминационными либо сами по сути, либо по своим последствиям.
- 2) При условии соблюдения положений подразделов 6, 7 и 8 настоящего раздела, никто не может быть подвергнут дискриминационному обращению со стороны действующего во исполнение какого бы то ни было закона или при исполнении служебных обязанностей любого должностного лица любого органа власти.
- 3) В данном разделе выражение "дискриминационный" означает различное отношение к различным лицам, полностью или главным образом объясняемое их принадлежностью к какой-либо расе, их происхождением, политическими убеждениями или участием в политических партиях, цветом кожи, вероисповеданием или полом, в результате чего в

отношении лиц с одним набором характеристик по упомянутым признакам вводятся определенные ограничения, которые не распространяются на лиц с другими характеристиками по перечисленным признакам.

4) Положения подраздела 1) настоящего раздела не применяются к любому закону, если такой закон:

а) касается ассигнований государственных средств или других государственных фондов;

б) касается лиц, не являющихся гражданами страны; или

в) предусматривает в отношении лиц, относящихся к категориям, упомянутым в подразделе 3 настоящего раздела, любые ограничения или им любые привилегии или выгоды, которые, с учетом характера законодательства и конкретных обстоятельств, в которых находятся соответствующие лица, или лица с любым другим набором соответствующих характеристик, являются вполне оправданными в демократическом обществе.

5) Никакая часть любого закона не должна рассматриваться как не соответствующая или противоречащая подразделу 1 данного раздела, если речь идет об ограничениях (не являющихся ограничениями, конкретно связанными с расой, происхождением, политическими взглядами или участием в политических партиях, цветом кожи, вероисповеданием или полом) при найме на государственную службу, или в органы правопорядка, или на работу в местные органы управления или в корпоративные органы управления, созданные в соответствии с законом для общественных целей.

6) Подраздел 2 данного раздела не применяется ни к каким действиям или ситуациям, которые разрешены непосредственно или в силу обязательных последствий правовых норм, упомянутых в подразделах 4 и 5 данного раздела.

7) Никакие положения, содержащиеся в любом законе, и никакие действия, предпринятые в соответствии с каким-либо законом, не должны рассматриваться несоответствующими или противоречащими содержанию данного раздела на том основании, что соответствующий закон предусматривает, что лица с любыми характеристиками, упомянутыми в подразделе 3 настоящего раздела, могут подвергаться каким-либо ограничениям прав и свобод, гарантированных в разделах 8, 10, 11, 12 и 13 настоящей Конституции, если речь идет об ограничениях, разрешенных в соответствии с

пунктами а) или b) подраздела 3 раздела 8, подраздела 2 раздела 10, подраздела 4 раздела 11, подраздела 4 раздела 12 и подраздела 2 раздела 13.

8) Ничто в подразделе 2 данного раздела не затрагивает полномочия, которыми какое-либо лицо наделено в соответствии с данной Конституцией или каким-либо другим законом, в отношении возбуждения, проведения или прекращения процедур гражданского или уголовного судопроизводства в любом суде.
